

# Der Tod des Verräters. Nr.15. The Death of a Traitor.

„Ich sterbe den Tod des Verräters.“

(Worte von Peter Cornelius.)

Parodierendes Männerterzett für Tenor, Bariton und Baß mit Begleitung des Pianoforte.

“I die the death of a traitor”

(Translated by Mrs. B. Shapleigh.)

A Parody. Trio for male voices (Tenor, Baritone and Bass) with accompaniment of the Pianoforte.

Peter Cornelius,

Berlin, wahrscheinlich im Jahre 1851. Gegeben nach einer Abschrift, die sich im Besitze Prof. P. Pruckners-Stuttgart befand.  
Nachgelassenes Werk.

Moderato.

**Tenor.** *p* Du stirbst  
Thou di est

**Bariton.** Ich ster-be den Tod des Ver-rä-ters,  
*I die the death of a traitor,*

**Baß.** Ich ster-be den Tod des Ver-rä-ters,  
*I die the death of a traitor,*

**Pianoforte.** *f* *p* *f* *p*

den Tod des Ver-rä-ters,  
*the death of a traitor,*

Er stirbt den Tod des Ver-rä-ters, Ich  
*He dies the death of a traitor, I*

Er stirbt den Tod, Sie ster-ben den Tod, den Tod des Ver-rä-  
*He dies the death, They die the death, the death of a trai-*

Du, du stirbst den Tod, Ihr, ihr ster-bet den Tod, den Tod des Ver-rä-  
*Thou, thou di est the death, You, you die the death, the death of a trai-*

ster-be, ich ster-be den Tod, Wir ster-ben, wir ster-ben den Tod, den Tod des Ver-rä-  
*die, I die the death, We die, we die the death, the death of a trai-*

25 27 *con por-*

Wir  
We  
*con por-*

Wir  
We

*poco più lento*

Sie sterben den Tod des Ver-rä-ters, sie sterben den Tod des Ver-rä-ters, sie  
They die the death of a trai-tor, They die the death of a trai-tor, They

*mf*

25 27

29 *tamento* 31

sterben den Tod des Ver-rä-ters, sie sterben den Tod des Ver-rä-ters, den Tod des Ver-rä-  
die the death of a trai-tor, They die the death of a trai-tor, the death of a trai-

*tamento*

sterben den Tod des Ver-rä-ters, sie sterben den Tod des Ver-rä-ters, den Tod des Ver-rä-  
die the death of a trai-tor, They die the death of a trai-tor, the death of a trai-

29 31

33

ters, wir sterben den Tod, des Ver-  
tor, We die the death of a

ters, wir sterben den Tod, des Ver-  
tor, We die the death of a

*espress.*

ters, sie sterben den Tod des Ver-rä-ters, sie sterben den Tod des Ver-rä-ters, den  
tor, They die the death of a trai-tor, They die the death of a trai-tor, the

33

35 37 39 *sfz* *p stacc.*

rä - - - ters, des Ver - rä - - - ters. Sie  
 trai - - - tor, of a trai - - - tor. They

rä - - - ters, des Ver - rä - - - ters.  
 trai - - - tor, of a trai - - - tor.

Tod des Ver.rä - - - ters, den Tod des Ver - rä - - - ters.  
 death of a trai - - - tor, the death of a trai - - - tor.

35 37 39

41 43

ster.ben den Tod des Ver.rä.ters, sie ster.ben den Tod des Ver.rä.ters, sie ster.ben den Tod des Ver.rä.ters, sie  
 die the death of a trai.tor, They die the death of a trai.tor, They die the death of a trai.tor, They

*con portamento*  
 Wir ster - - - ben den  
 We die the

*con portamento*  
 Wir ster - - - ben den  
 We die the

41 43

45 *espress.*

ster.ben den Tod des Ver.rä.ters, den Tod des Ver.rä - - - ters, sie  
 die the death of a trai.tor, the death of a trai - - - tor, They

Tod death des Ver - - - rä - - - ters, wir  
 death of a trai - - - tor, We

Tod death des Ver - - - rä - - - ters, wir  
 death of a trai - - - tor, We

45

47 *espress.*  
 sterben den Tod des Ver.rä.ters, sie sterben den Tod des Ver.rä.ters, den Tod des Ver.rä.ters, den  
 die the death of a trai.tor, They die the death of a trai.tor, the death of a trai.tor, the  
 ster - - - ben den Tod des Ver - rä - - - ters,  
 die the death of a trai - - - tor,  
 ster - - - ben den Tod des Ver - rä - - - ters,  
 die the death of a trai - - - tor,

51 *cresc.* *f*  
 Tod des Ver.rä.ters, den Tod,  
 death of a trai.tor, the death,  
 des Ver.rä.ters, den Tod,  
 of a trai.tor, the death,  
 des Ver.rä.ters, den Tod,  
 of a trai.tor, the death,  
*accelerando e sempre cresc.*

57 *f* *riten.*  
 ja den Tod! ja, ja wir sterben, wir  
 yes, the death! yes, yes, we die, we  
 ja den Tod! ja, ja wir sterben, wir  
 yes, the death! yes, yes, we die, we  
 ja den Tod! ja, ja wir sterben, wir  
 yes, the death! yes, yes, we die, we  
*ff* *riten.*

61 *con tutta la forza* *sempre f* 63 65 67

sterben den Tod des Ver - rä - ters, wir sterben den Tod des Ver - rä - ters,  
 die - the death of a trai - tor, We die - the death of a trai - tor,  
*con tutta la forza* *sempre f*

sterben den Tod des Ver - rä - ters, wir sterben den Tod des Ver - rä - ters,  
 die - the death of a trai - tor, We die - the death of a trai - tor,  
*con tutta la forza* *sempre f*

sterben den Tod des Ver - rä - ters, wir sterben den Tod des Ver - rä - ters,  
 die - the death of a trai - tor, We die - the death of a trai - tor,

*frem.* *sempre f*

61 63 65 67

*f* 69 71 73

den Tod! death! den Tod! death!  
 the death! the death!

den Tod! death! den Tod des Ver - rä - ters, den Tod! death!  
 the death! the death of a trai - tor, the death!

den Tod! death! den Tod! death!

*f* *p* *f* *p*

69 71 73

*p* 75 77 79

den Tod des Ver - rä - ters, den Tod! death!  
 the death of a trai - tor, the death!

den Tod! death!

den Tod! death! den Tod des Ver - rä - ters,  
 the death! the death of a trai - tor.

*f* *p*

75 77 79

deklamierend

81 *declaiming* 83 85 87

Ich! I! Wir! We! sterben! die! *poco più f*

Du! Thou! Ihr! You! sterben! die!

Er! He! Sie! They!

*p trem.* *cresc.*

89 91 93 *ff* *ff*

den Tod! the death! ja! yes! So sterben So die

den Tod! the death! ja! yes! So sterben So die

sterben! die! den Tod! the death! ja! yes! So sterben So die

95 97 99

wir denn all zu\_sammen hier den Tod nun des Ver\_rä\_ters!  
 we then all to\_ge\_ther here the death now of a trai\_tor!

wir denn all zu\_sammen hier den Tod nun des Ver\_rä\_ters!  
 we then all to\_ge\_ther here the death now of a trai\_tor!

wir denn all zu\_sammen hier den Tod nun des Ver\_rä\_ters!  
 we then all to\_ge\_ther here the death now of a trai\_tor!

*trem.*